



Ri-Ri
DEMARET



Passereaux — Muschachtigen



MESANGEAI

Oiseau passereau dentirostre ; est une espèce européenne appelé geai imitateur, qui habite les forêts de sapins de l'extrême nord et la Sibérie, vit surtout de graines.

MESANGEAI

Tandensnavelige zangvogel, van Europeesche soort, navolgend meerkul genoemd; bewoont de sparreboschen van uiterst Noord Siberie. Als voedsel, bijzonderlijk zaden.



MOHO

Oiseau passereau ténuirostre des Iles Sandwich, comprend trois espèces de petite taille et de plumage foncé et brillant.

MOHO

Dunsnavelige zangvogel der Sandwich eilanden; er bestaan drie soorten van kleine gestalte; donker en schitterend gevederte.



CINNYRIS SOLEIL

Magnifique oiseau très coloré, à grand bec recourbé, terminé en pointe aiguë; habite les forêts et les plaines de l'Abyssinie où il est très répandu.

CINNYRIS SOLEIL

Zeer gekleurde prachtige vogel. Grootte omgebogen bek in punt eindigend. Verblijft in de bosschen en de vlakten van Abessinie waar hij zeer verspreid is.



AMADINE

Passereau conirostre, ce sont des oiseaux de petites formes des régions chaudes de l'Afrique, commun chez les marchands d'oiseaux, et appelé souvent cou-coupé à cause de la bande rouge au cou.

AMADINE

Kegelsnavelig zangvogel; van kleine vorm uit de warme streken van Afrika. Is gemeen bij de vogelhandelaars en men noemt hem dikwijls « afgesneden hals » wegens zijn roode halsband.



FLUVICOLE

Habite le Brésil; il est de la taille d'un pinson; on en connaît une dizaine d'espèces; coloris gris verdâtre, bec court, légèrement recourbé; insectivore; grimpe aux arbres avec agilité.

FLUVICOLE

Houdt zich in Brazilië; heeft de grootte der vink; men kent er een tiental soorten; grijsgroen gekleurd. Korte bek, min of meer omgebogen; voedt zich met insecten en klimt op de boomen met behendigheid.



BEC-CROISÉ

Oiseau passereau conirostre; son nom scientifique est *Loxia*; il en existe six espèces habitant l'Europe, l'Amérique, Nord de l'Asie. De petite taille et de teintes souvent vives chez le mâle.

GEKRUISDE BEK

Kevelsnavelige zangvogel. *Loxia* is zijn wetenschappelijke naam. Er bestaan zes soorten, wonende in Europa, Amerika en in 't Noorden van Azië. Van kleine gestalte en 't mannetje dikwijls heldere kleuren.



PTILORIS

Magnifique oiseau à livrée d'un noir soyeux violacé sous le ventre; il est de la taille d'une pie; remarquable par sorte de plastron sur la poitrine; habite la Nouvelle-Guinée et l'Australie.

PTILORIS

Prachtige vogel met zwart violet en zijdeachtig gevederte, onder den buik. Heeft de grootte van een ekster. Bemerkelijk door soort van borstlap. Verblijft in Nieuw-Guinea en Australie.



AMPELION

Oiseau passereau dentirostre répandu en Amérique; beau sujet de la famille des Cotingas, narines recouvertes de plumes soyeuses très serrées.

AMPELION

Tandensnavelige zangvogel, verspreid in Amerika. Schoon exemplaar behorende aan de familie der « Kotingas ». De neusgaten zijn overdekt met zijdeachtige zeer dichte pluimen.



HELIACTIN

Oiseau passereau ténuirostre de la famille des trochélidés dont une seule espèce habite le Brésil. Joli petit oiseau-mouche à belle colerette. Sa femelle est rousse et noire.

HELIACTIN

Dunsnavelig zangvogeltje; slechts een soort ervan leeft in Brazilië. Prachtig vogeltje met schoone kraag. Wijfje is zwart-rossig.